

LAND ROVER



СЕРВІСНА КНИЖКА



RANGE
ROVER

КОПІЯ



RANGE
ROVER

СЕРВІСНА КНИЖКА

№ публікації за каталогом: LRL 52 88 99 121

Цей документ поширюється на усі ринки експорту, проте не усі його розділи можуть бути застосовані для усіх ринків. Інформація, що стосується конкретного ринку або не застосовується для конкретного ринку, має відповідні позначення.

Цей важливий документ містить персональні відомості про Вас та Ваш автомобіль, тож має зберігатися у безпечному місці. Цей документ може містити записи стосовно планового технічного обслуговування та гарантійних перевірок, проведених відносно Вашого автомобіля. Наявність необхідних записів стосовно технічного обслуговування автомобіля може забезпечити певні переваги у випадку його продажу у майбутньому.

Якщо автомобіль обслуговується без дотримання періодичності планового технічного обслуговування та відповідних рекомендацій, або не на офіційній сервісній станції Land Rover – це призведе до припинення дії гарантії.

Викладена інформація була дійсною на момент надходження матеріалів до друку. Зміни у конструкції автомобіля, які можуть впливати на умови технічного обслуговування та гарантійні умови, могли бути запроваджені вже після публікації цього документу. У таких випадках до комплекту літератури на автомобіль додається інформаційний лист. Інформація про актуальні оновлення представлена на офіційному сайті Land Rover: www.landrover.ua

З огляду на постійний розвиток продукції, компанія залишає за собою право вносити будь-які зміни до специфікацій, конструкції чи обладнання автомобіля без попередження та без виникнення будь-яких зобов'язань.

Повне або часткове копіювання, перевидання, зберігання або переклад цього документу без письмового дозволу компанії Land Rover забороняється. Помилки та пропуски інформації виключені.

© Land Rover 2011

Усі права захищені.

Опубліковано компанією **Land Rover Technical Communications**

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОМОБІЛЬ ТА ВЛАСНИКА	4
ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПРО ВІДСУТНІСТЬ ПРЕТЕНЗІЙ	5
МЕРЕЖА ОФІЦІЙНИХ ДИЛЕРІВ LAND ROVER	6
РОБОТА З КЛІЄНТОМ	7
ПЛАНОВЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
ВІДМІТКИ ПРО ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	12
ВІДМІТКИ ПРО ЗАМІНУ ВУЗЛІВ ТА АГРЕГАТІВ	22
АКЦІЇ З МОДЕРНІЗАЦІЇ АВТОМОБІЛЯ	24
ПРОДОВЖЕННЯ СТРОКУ ГАРАНТІЇ	26
ЗМІНА ВЛАСНИКА АБО АДРЕСИ	29

ДАНА СЕРВІСНА КНИГА Є НЕВІД'ЄМНОЮ ЧАСТИНОЮ ДОГОВОРУ:

№ _____ від _____

Інформація, що занотовується на цій сторінці, є необхідною для правильної ідентифікації Вашого автомобіля, його специфікації, а також для замовлення необхідних змінних компонентів.

Ідентифікаційний Номер Автомобіля VIN:													

Заповнити інформацію в усі можливі поля

Модель:	Код ключів:
Реєстраційний номер:	Код ключа для аварійного відкриття:
Номер двигуна:	Серійний номер радіо:
Секретний код колісних гайок:	Секретний код радіо:

Цим офіційний дилер засвідчує, що викладені відомості є правильними, а автомобіль ретельно підготовлений за стандартами передпродажної підготовки, затвердженими виробником. Лист з переліком усіх робіт є невід'ємною частиною даної сервісної книги та додається Дилером окремо.

ПЕЧАТКА ДИЛЕРА – ПРОДАВЦЯ:	ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ:
Підпис:	Підпис:
Дата:	Дата:

Інформація про Власника:

Прізвище, ім'я, по-батькові (назва фірми) власника: _____

Адреса: _____ Контактна інформація: _____

Своїм підписом я підтверджую, що під час процедури передачі автомобіля, мені надано повну та зрозумілу інформацію стосовно авто, були у повному обсязі пояснені терміни та умови гарантії на новий автомобіль, а також вимоги стосовно періодичного технічного обслуговування автомобіля. Мені продемонстровані органи управління, а також пояснено їх призначення. Я засвідчую, що отримав усі необхідні документи, в тому числі сервісну книгу, керівництво з гарантії, керівництво користувача та лист про проведення передпродажної підготовки.

Підпис Власника _____

Перелік випадків, при яких обмежується гарантія на автомобіль (як прямий так і опосередкований вплив). В разі настання гарантійного випадку на Вашому автомобілі, Виробник через Дилера та Імпортера залишає за собою право проведення детального дослідження і прийняття остаточного рішення.

1. Невчасне, або пропущене регламентне технічне обслуговування.

Максимальний допустимий перепробіг виконання чергового регламентного технічного обслуговування автомобіля Land Rover складає 1000 (одна тисяча) км або 3 (три) місяці.

2. Додаткові охоронні системи (сигналізація), аудіо-відео системи, навігаційне, паркувальне та буксирвальне обладнання.

Незалежно від того, хто вимагає встановлення додаткових систем та обладнання на автомобіль (кінцевий споживач чи страхова компанія), які не передбачені специфікацією автомобіля, або не рекомендовані Виробником, на елементи електричної системи, а також на інші системи автомобіля, на які є прямий або опосередкований вплив від додаткових систем і обладнання, не розповсюджується гарантія підтримки Виробника.

3. Комплекти зовнішніх неавторизованих аксесуарів кузова.

Якщо виявлено, що встановлений зовнішній декоративний елемент завдає шкоди кузову автомобіля чи його оздобленню (покриттю), це розглядається як пошкодження з зовнішніх причин, а не як виробничий недолік, тому ремонт цієї системи автомобіля вважатиметься не гарантійним. В таких випадках гарантія Виробника обмежується на все лакофарбове покриття авто. Якщо встановлення зовнішніх декоративних елементів спричиняє протікання води чи появу зовнішніх аеродинамічних шумів, корозії кузова, то усунення цих недоліків вважатиметься не гарантійним ремонтом.

4. Модифікація заводських параметрів двигуна, трансмісії, ходової частини (будь-якої системи автомобіля)

При виявленні здійснення будь-яких модифікаційних робіт з двигуном, трансмісією, чи ходовою частиною автомобіля, передбачається обмеження гарантійної підтримки Виробника.

5. Модифікації інтер'єру.

Якщо при модифікації інтер'єру автомобіля було пошкоджено будь-яку деталь оригінальної системи автомобіля, то ремонт цієї оригінальної системи автомобіля чи її заміна буде вважатися не гарантійним ремонтом.

6. Зміна заводської конфігурації автомобіля.

Якщо в результаті проведеної модернізації/модифікації автомобіля вийшла з ладу будь-яка деталь, вузол або система автомобіля, то ремонт цієї деталі, вузлу або системи не будуть вважатися гарантійним ремонтом.

Виробник автомобілів Ленд Ровер не несе відповідальності за встановлення на ці автомобілі, будь-яких пристроїв та аксесуарів, не рекомендованих Виробником. Нехтування вимог Виробника призведе до втрати гарантійної підтримки.

З наведеним вище погоджуюся _____

П.І.Б. Власника

дата

підпис

- 1) Київ:** «Бритиш Моторс Україна»
03069, вул. Кіровоградська, 21А;
тел.: (044) 525 64 06, 525 64 07
e-mail: landrover@bmu.com.ua, www.bmu.ua
- 2) Київ:** «Віннер Автомотів»
04073, пр. Московський, 24Д;
тел.: (044) 499 99 94, 496 00 06
e-mail: landrover@winnerauto.ua,
www.winnerauto.ua
- 3) Київ:** Офіційний сервіс центр
«Автолайф Центр»
02660, вул. Крайня, 1; тел.: (044) 206 36 36
- 4) Донецьк:** «Алекс Преміум»
83048, вул. Університетська, 95В;
тел.: (062) 386 33 40, 345 45 60
e-mail: landrover@winneralex.dn.ua,
www.landrover.dn.ua
- 5) Львів:** «Трістар Авто Еліт»
79056, (автосалон) вул. Липинського, 60;
тел.: (032) 236 15 55
79056, (сервіс) вул. Пластова, 2;
тел.: (032) 236 15 15
www.tristar.lviv.ua
- 6) Одеса:** «Віннер Одеса»
65031, вул. Грушевського, 39Б;
тел.: (048) 734 18 00
www.landrover.od.ua
- 7) Харків:** «Авто Граф М»
61052, вул. Котлова, 29;
тел.: (057) 717 55 08, 717 55 09
www.landrover.kh.ua
- 8) Дніпропетровськ:** «Аеліта Преміум»
49051, (автосалон) пр. ім. Газ. «Правда», 34Б;
тел.: (056) 371 56 96
45019, (сервіс) вул. Булигіна, 3;
тел.: (056) 373 82 84
www.landrover.dp.ua
- 9) Сімферополь:** «Автоімідж-М»
95034, пр. Перемоги, 110; тел.: (0652) 548 599
www.landrover.avtodel.com
- 10) Офіційний Імпортер Land Rover в Україні:**
ТОВ з ІІ «Віннер Імпорте Україна Лтд.»
08112, Київська обл., с. Капітанівка,
вул. Дачна, 5А;
тел.: (044) 585 63 00
e-mail: landrover@winner.ua,
www.landrover.ua

*перелік дилерів та контактна інформація можуть змінюватися, з актуальною інформацією Ви можете ознайомитися на офіційному сайті Land Rover в Україні www.landrover.ua.

ВАЖЛИВО!

Завжди надавайте цей документ працівникові рецепції у разі передачі автомобіля для обслуговування, а також перевіряйте правильність внесення усіх необхідних записів до відповідних розділів документу після його повернення.

3 ТУРБОТОЮ ПРО КЛІЄНТА

Ми, компанія Land Rover, та наші офіційні дилери/Авторизовані сервісні центри завжди хотіли б бути впевненими у тому, що Ви насолоджуєтесь Вашим автомобілем, і причиною цього є високий рівень обслуговування і турботи, на який Ви по праву очікуєте.

Утім, попри значні зусилля офіційних дилерів/Авторизованих сервісних центрів у задоволенні потреб клієнтів, ми не виключаємо можливості виникнення певних ускладнень, які можуть порушити гармонію добрих стосунків.

Якщо у Вас виникають будь-які проблеми, Вашим першим кроком має стати надання офіційному дилеру/Авторизованому сервісному центру можливості розв'язати проблему власними силами. Якщо у Вас виникають підстави для невдоволення, Ви можете звернутися до Генерального директора.

Ми абсолютно впевнені у тому, що наші представники докладають максимальних зусиль для оперативного, професійного і доброзичливого вирішення проблемних питань, проте усім невдоволеним клієнтам ми радимо зателефонувати до Служби підтримки клієнтів компанії Land Rover.

У Великобританії для Служби підтримки клієнтів виділена окрема телефонна лінія. Якщо Ви проживаєте за межами Великобританії, Ви можете зателефонувати до Національної компанії з продажів або до імпортера/офіційного дилера Land Rover. Відповідний номер телефону Ви можете отримати в офіційній дилерській мережі.

ОФІЦІЙНИЙ ДИЛЕР/ АВТОРИЗОВАНИЙ СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

Для проведення технічного обслуговування Вашого автомобіля, будь ласка, звертайтеся до офіційних дилерів або Авторизованих сервісних центрів Land Rover. Це дозволить підтримувати Ваш автомобіль у бездоганному технічному стані.

Сучасне оснащення офіційних дилерів/Авторизованих сервісних центрів дозволяє їм обслуговувати технічно складні автомобілі та пропонувати сервіс за конкурентоспроможними цінами, гарантуючи при цьому високу якість усіх виконаних робіт.

ОРГАНІЗАЦІЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ВАШОГО АВТОМОБІЛЯ

Ви можете полегшити процес організації обслуговування Вашого автомобіля за допомогою:

- призначення зустрічі (за винятком екстрених випадків!), із наданням основних даних про Ваш автомобіль та характер необхідних робіт.

Після прибуття до сервісного центру:

- назвіть Ваше прізвище та ім'я, а також адресу і номер телефону, за якими з Вами можна зв'язатися протягом дня (це є важливим у випадках, коли виникає потреба у проведенні додаткових сервісних операцій);
- якомога докладніше поясніть характер необхідних послуг або ремонту.

Особисто для Вас також важливо:

- уточнити, чи є обслуговування або ремонт платним, та, якщо так, запросити докладну інформацію стосовно вартості окремих операцій та уточнити переважний метод оплати;
- уточнити, коли можна буде забрати автомобіль, або узгодити час і місце його доставки.

ПІДТРИМКА КЛІЄНТІВ

Наша Служба підтримки клієнтів у **Великобританії** надає інформацію або підтримку по багатьох аспектах експлуатації автомобіля.

Для отримання інформації стосовно гарантії та ремонту Ви можете зателефонувати до Служби підтримки клієнтів у **Великобританії** за номером **08705-000-500**. Для отримання інформації про продукцію та актуальні ціни у **Великобританії** або для отримання допомоги у пошуку найближчого офіційного дилера Land Rover Ви можете зателефонувати за номером: **0800-110-110**

Примітка: з метою підвищення якості сервісу усі телефонні розмови можуть бути записані.

На території **Російської Федерації** Ви можете скористатися наступними контактними номерами:

Тел. 8 800 200 80 81.

Факс: +7 495 777 85 01.

або e-mail: lrcd@landrover.com

В усіх інших країнах запити мають бути адресовані регіональним імпортерам, Національним компаніям з продажів або офіційним дилерам.

Контактна інформація, щодо мережі Дилерів в Україні див. на стор. 6.

Строк служби автомобіля дорівнює гарантійному терміну експлуатації авто. Після закінчення строку служби автомобіль придатний до експлуатації за умови дотримання викладених в «Посібнику користувача», «Сервісній книжці» та «Керівництві з гарантій та сервісного обслуговування» рекомендацій, правил експлуатації, правил зберігання та порядку планового сервісного обслуговування автомобіля. Водночас, по закінченні строку служби автомобіля Виробник/Продавець не несуть перед власником автомобіля жодних

зобов'язань щодо заміни автомобіля чи компенсації його вартості чи безоплатного усунення недоліків (в тому числі заводських), що виникли або були виявлені після завершення строку служби автомобіля.

ТОВАРИСТВО ВИРОБНИКІВ ТА ПРОДАВЦІВ АВТОМОБІЛІВ (SMMT) У ВЕЛИКОБРИТАНІЇ

Компанія Land Rover є повноправним членом Товариства виробників та продавців автомобілів (SMMT). Головним завданням цього Товариства є забезпечення відповідальної роботи автомобільних виробників і дотримання ними зобов'язань, визначених у Кодексі (New Car Code of Practice), затвердженому британським урядовим Управлінням справедливої ділової практики (Office of Fair Trading).

Regulation and Compliance Unit

New Car Code Conciliation Service

PO Box 44755

London

SW1X7WU.

Телефон: 0870 751 8270

Web: www.smmt.co.uk/consumeradvice



ВИМОГИ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Планове технічне обслуговування слід проводити протягом усього періоду експлуатації автомобіля через кожні

6 місяців чи 12 тисяч км пробігу (залежно від того, що настає раніше).

В окремих модифікаціях моделей Land Rover на комбінації приладів передбачений індикатор міжсервісних інтервалів. Активація повідомлення **SERVICE** після пуску двигуна вказує на необхідність проведення технічного обслуговування автомобіля. Залежно від манери керування автомобілем і типу індикатора, останній може відображати згадане повідомлення через коротший період, ніж зазначено. Активація індикатора **OIL** вказує на необхідність проміжної заміни моторної оливи.

Активація індикатора міжсервісних інтервалів передбачена не для всіх ринків і не є нормою регламенту, а носить тільки інформаційний характер.

Технічне обслуговування автомобілів без індикатора міжсервісних інтервалів проводиться з інтервалами за пробігом або часом (залежно від того, що настає раніше), **через кожні 6 місяців чи 12 тисяч км пробігу.**

Примітка: на броньованих версіях Range Rover індикатор міжсервісних інтервалів відключається – див. План технічного обслуговування.

БРОНЬОВАНІ ВЕРСІЇ RANGE ROVER TA DISCOVERY

Ці автомобілі потребують технічного обслуговування кожні **3 місяці або 10 000 км пробігу** (залежно від того, що настає раніше).

ЗМІСТ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перелік сервісних операцій для кожного виду технічного обслуговування залежить від моделі, віку та фактичного пробігу автомобіля, а також від того, чи застосовується до нього План технічного обслуговування для складних умов експлуатації. Перелік сервісних операцій для Вашого автомобіля викладений на спеціальному бланку, що використовується офіційним дилером/Авторизованим сервісним центром Land Rover для проведення технічного обслуговування.

Інформація про актуальні оновлення карт регламентного технічного обслуговування автомобілів, представлена на офіційному сайті Land Rover: www.landrover.ua

Примітка: деякі сервісні центри можуть використовувати власні форми бланків, що відрізняються за рівнем сервісних операцій. Як правило, найвищий рівень відповідає вимогам компанії Land Rover.

САМОСТІЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Окрім планового технічного обслуговування та перевірок автомобіль потребує проведення низки простих, більш регулярних перевірок.

Перелік таких перевірок (проводяться користувачем) викладений у розділі **Технічне обслуговування** Посібника з експлуатації автомобіля. Специфікації та заправні ємності експлуатаційних рідин також зазначені у Посібнику з експлуатації автомобіля.

ЗАМІНА ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ РІДИН

Повна заміна гальмівної та охолоджувальної рідини (суміш антифризу та води) проводиться із визначеними інтервалами (див. наступну таблицю).

Офіційний дилер/Авторизований сервісний центр Land Rover проводить перевірку, або заміну експлуатаційних рідин у рамках планового технічного обслуговування.

Примітка: заміна експлуатаційних рідин передбачає додаткові матеріальні витрати та витрати на оплату нормогодин.

	Періодичність заміни гальмівної рідини	Періодичність заміни охолоджувальної рідини
Defender	40 000 км або 2 роки (залежно від того, що наступає раніше)	Кожні 5 років, незалежно від пробігу
Freelander 2/LR2	Кожні 2 роки, незалежно від пробігу	Кожні 5 років, незалежно від пробігу
Discovery 4/LR4, Range Rover Sport, Range Rover, Range Rover Evoque	Кожні 2 роки, незалежно від пробігу	Кожні 5 років, незалежно від пробігу

Окремі компоненти гальмівної системи також можуть потребувати заміни.

СКЛАДНІ УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АВТОМОБІЛЯ

Експлуатація автомобіля у складних умовах вимагає більш регулярного технічного обслуговування. Задля підтримання високого рівня безпеки та надійності автомобіля може навіть не виключатися потреба у проведенні щоденних перевірок.

Ігнорування рекомендованої періодичності технічного обслуговування може призвести до передчасного зношення або ушкодження двигуна.

Для окремих ринків експорту передбачені спеціальні вимоги щодо технічного обслуговування. Для уточнення інформації, будь ласка, звертайтеся до офіційних Імпортера, Дилерів або Авторизованих сервісних центрів Land Rover.

Складними умовами експлуатації вважаються:

- регулярне керування автомобілем у запиленому та/або піщаному середовищі;
- регулярне керування автомобілем в умовах бездоріжжя (нерівні та/або забруднені дороги);
- регулярне додання броду;
- регулярне керування автомобілем на високій швидкості за високої зовнішньої температури (понад 50°C);
- регулярна експлуатація автомобіля за надзвичайно низьких температур (нижче -40°C);
- регулярне керування автомобілем у гірській місцевості;
- регулярне буксирування причепа;
- керування автомобілем по дорогах, посипаних сольовою сумішшю або іншими матеріалами, що викликають корозію.

ВІДМІТКИ ПРО ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Наступні сторінки **Відмітки про технічне обслуговування** передбачені для внесення відповідної інформації стосовно проведеного планового технічного обслуговування Вашого автомобіля.

Ця інформація є важливою, адже від неї може залежати збереження Вашого права на гарантійне обслуговування. Завжди перевіряйте наявність відповідних записів, підписів та печаток після кожного технічного обслуговування Вашого автомобіля.

ЗАМІНА СЕРВІСНОЇ КНИЖКИ

Після внесення останнього запису Ви можете замовити новий екземпляр Сервісної книжки в офіційній дилерській мережі Land Rover. Це дозволяє продовжити 'сервісну історію' Вашого автомобіля. Наявність усіх затверджених записів стосовно технічного обслуговування є безумовною перевагою у випадку продажу Вашого автомобіля на вторинному ринку.

Змінна Сервісна книжка візуально відрізняється від оригінального екземпляра. Зокрема, обкладинка і титульна сторінка мають інші заголовки, а на стор. 2 розкривається причина заміни Сервісної книжки. На кожній внутрішній сторінці зазначений напис 'ДУБЛІКАТ'.

Покупка оригінального екземпляра Сервісної книжки є неможливою. Ця норма введена з метою запобігання спробам обманного відтворення сервісної історії автомобіля.

Не забудьте перенести інформацію на сторінці **Відомості про автомобіль та власника** до нової Сервісної книжки.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(вказати необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(вказати необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
(зазначити необхідне)

<input type="checkbox"/>	Заміна моторної оливи
<input type="checkbox"/>	Регламентне ТО
Додаткові вимоги:	
<input type="checkbox"/>	Заміна гальмівної рідини
<input type="checkbox"/>	Заміна охолоджувальної рідини
<input type="checkbox"/>	Перевірка антикорозійного стану
Пробіг:	
Додаткові сервісні операції:	
Штамп, який засвідчує проведення відповідного технічного обслуговування автомобіля та перевірки антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

Необхідність проведення кузовного ремонту:	
Так	Ні
Звіт по результатах гарантійної перевірки лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
Підпис:	
Дата:	
Штамп, який засвідчує проведення робіт по відновленню лакофарбового покриття та антикорозійного захисту:	
ПЕЧАТКА СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ	
Підпис:	
Дата:	

ЗАМІНА ВУЗЛІВ ТА АГРЕГАТІВ

Інформація стосовно заміни основних (або значимих) вузлів та агрегатів (наприклад, двигун, коробка передач, тощо) має бути занотована представником офіційного дилера/ Авторизованого сервісного центру Land Rover, в якому проводились відповідні роботи.

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

ЗАМІНА ВУЗЛІВ ТА АГРЕГАТІВ

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Вузли та агрегати:		

ЗАМІНА ОДОМЕТРА

Дата:	Пробіг:	ПЕЧАТКА ДИЛЕРА
Причина заміни:		

У багатьох країнах діє вимога, згідно з якою власники автомобілів мають бути повідомлені про усі акції з модернізації автомобілів, оголошені виробником, а також забезпечені відповідною інформацією стосовно запланованих заходів у рамках цих акцій.

У такому випадку зареєстрований власник буде проінформований та запрошений для проведення безоплатної акції на автомобілі.

Якщо Ви маєте підозри, що Ваш автомобіль помилково не потрапив до списків акції, Ви можете звернутися до офіційного дилера/ Авторизованого сервісного центру Land Rover для отримання відповідних консультацій. Доступний контакт з Вами є важливою передумовою для успішного вирішення усіх питань, пов'язаних з модернізацією автомобіля. Якщо Ви змінили адресу або стали новим власником автомобіля, будь ласка, заповніть форму на сторінці Зміна власника або адреси (останні сторінки цього документа), видавіть цю сторінку та надішліть за вказаною адресою.

Якщо ця сторінка вже була використана, будь ласка, напишіть за вказаною адресою або зверніться до будь-якого офіційного дилера Land Rover:

Великобританія та Європа:
Arvato Loyalty Services,
Hams Hall Distribution Park,
Farady Avenue, Coleshill, Birmingham. B461AL

Україна:
Віннер Імпорте Україна
вул. Дачна 5-А,
с. Капітанівка, Київська обл.
Україна, 08112

Інформація щодо усіх заходів, проведених відносно Вашого автомобіля у рамках акцій з модернізації, занотовується у наступних таблицях:

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

Акція №	Дата
Заходи	
Пробіг	

ПРОДОВЖЕННЯ СТРОКУ ГАРАНТІЇ

Відповідно до п. 6 ст. 7 Закону України «Про захист прав споживачів» строк дії стандартної гарантії Land Rover може бути продовжено на строк, що відповідає тривалості ремонту автомобіля по причині заводського дефекту.

Під тривалістю ремонту слід розуміти фактичний час витрачений на ремонт автомобіля,

а також час коли автомобіль було прийнято та очікування на ремонт у Дилера.

Останній запис на сторінці вказує на кількість днів, на яку було продовжено строк стандартної гарантії Land Rover, і дату закінчення гарантії.

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Код Дилера:	<input type="text"/>	Код авторизації
Строк продовження (днів):	<input type="text"/>	Печатка Дилера
Стандартна заводська гарантія закінчується:	<input type="text"/>	Підпис
Гарантія закінчується (погоджена з ВІУ дата):	<input type="text"/>	

Зміна власника або адреси

Компанія Land Rover гарантує, що надані Вами персональні дані використовуються виключно для проведення маркетингових досліджень та інформування Вас про актуальну продукцію та послуги Land Rover. Для цього ми можемо використовувати можливості пошти, телефону, SMS-сервісу або електронної пошти. Використання Ваших персональних даних здійснюється згідно з європейським законодавством. Ваша персональна інформація використовується лише компанією Land Rover, її дочірніми або асоційованими компаніями, агентствами, офіційними дилерами та компаніями, які надають послуги на Вашу користь.

1. Виходячи із вимог Закону України „Про захист персональних даних”, підписанням цього документу Клієнт (Власник автомобіля) надає згоду Компанії (Продавцю, Виробнику) на обробку своїх персональних даних, склад, обсяг та зміст яких визначений первинними джерелами про Клієнта (як наданих, так і тих, що надаватимуться), відповідно до сформульованої в цьому Договорі мети їх обробки.
2. Первинними джерелами даних про Клієнта є видані на його ім'я документи, підписані ним документи, відомості, які він сам про себе надав.
3. Мета обробки персональних даних про Клієнта - забезпечення реалізації прав та обов'язків в межах гарантійної політики, регламенту сервісного обслуговування, визначення рівня задоволеності наданими сервісними послугами.
4. Клієнт підписанням цього документу засвідчує та гарантує, що:
 - 4.1. персональні дані про нього були надані Компанії добровільно, чим підтверджує правомірність отримання їх Компанією;
 - 4.2. надані Компанії персональні дані про Клієнта є достовірними, а їх склад, обсяг та зміст відповідають вимогам законодавства, вищевказаній меті їх обробки та досягнутим між Сторонами домовленостям;
 - 4.3. Компанія володіє персональними даними про Клієнта правомірно і має всі законні підстави на їх обробку відповідно до сформульованої мети їх обробки, а також у разі зміни цієї мети в межах надання послуг як Клієнту так і володільцю автомобіля;
 - 4.4. у разі зміни його персональних даних надавати Компанії протягом 10 днів змінені дані про себе, які мають бути достовірними;
 - 4.5. Компанія має право передавати третім особам персональні дані про Клієнта відповідно до вказаної у цьому пункті мети без необхідності повідомлення останньої про кожен випадок таких дій;
 - 4.6. Компанія як володільець бази персональних даних вправі відповідно до закону передавати розпоряднику (-ам) бази персональних даних право на обробку останнім персональних даних про Клієнта в межах визначеної цим пунктом мети;
 - 4.7. Після укладення цього документу Клієнт отримує від Компанії письмове повідомлення про його права, мету збору його персональних даних та про осіб, яким відомості про нього можуть бути передані Компанією;
 - 4.8. Компанія має право зберігати персональні дані про Клієнта протягом 10 років з дати припинення дії гарантійних зобов'язань, якщо інше не впливатиме із закону або інших домовленостей між Сторонами

3 наведеним вище погоджуюся _____

П.І.Б. Власника

дата

підпис



BY APPOINTMENT
TO HER MAJESTY THE QUEEN
MANUFACTURERS OF
LAND ROVER VEHICLES
LAND ROVER, WARWICK



BY APPOINTMENT
TO HER MAJESTY THE QUEEN OF SCOTLAND
MANUFACTURERS OF
LAND ROVER VEHICLES
LAND ROVER, WARWICK



BY APPOINTMENT
TO HER MAJESTY THE PRINCESS OF WALES
MANUFACTURERS OF
LAND ROVER VEHICLES
LAND ROVER, WARWICK

Land Rover
Banbury Road, Gaydon
Warwick, CV35 0RR, England

www.landrover.com